

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial:** Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podadores e engrenagens das motosserras elétricas
- **Código do produto:** 0781 120 1109, 0781 120 1110
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Utilização da substância / da preparação**
Graxa para fins múltiplos para podadores e engrenagens das motosserras elétricas.
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Importador/fornecedor:**
STIHL FERRAMENTAS MOTORIZADAS LTDA
Av. São Borja, 3000
Distrito Industrial - São Leopoldo / RS
Tel: +55(51)3579.9999
Fax: +55(51)3579.9910
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
SAC STIHL 0800 707 5001
www.stihl.com.br

2 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**
Não aplicável.
não aplicável
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto não deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Diretiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.
- **Elementos do rótulo**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.
Não é obrigatório identificar o produto de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substâncias perigosas.
- **Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

Nome comercial: Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podador e engrenagens das motosserras
elétricas

(continuação da página 1)

3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Graxa de lubrificação de sabão de lítio com base de óleo mineral.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 68649-42-3 EINECS: 272-028-3	Phosphorodithioic acid, O,O-di-C1-14-alkyl esters, zink salts Xi R38-41; N R51/53 Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315	1-5%
CAS: 68425-15-0 EINECS: 270-335-7	Dialkylpolysulfid R53 Aquatic Chronic 4, H413	1-5%

- **Avisos adicionais:**
O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

4 Primeiros socorros

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:**
O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contato com a pele:**
Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.
Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.
- **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vómito; consultar o médico imediatamente.

5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
CO2, pó extintor ou jato de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com espuma resistente ao álcool.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jato
- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
Num incêndio podem ser libertados:
Monóxido de carbono (CO)
Anidrido sulfuroso (SO2)
- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de proteção:**
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**
Refrigerar com jato de água os recipientes perigosos.
Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

Nome comercial: Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podador e engrenagens das motosserras
elétricas

(continuação da página 2)

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência**
*Prever a existência de ventilação suficiente.
 Evitar o contato com os olhos e com a pele.
 Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.*
- **Precauções a nível ambiental:**
*Evitar que penetre no subsolo / na terra.
 Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.*
- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** *Recolher mecanicamente.*
- **Remissão para outras seções**
*Para informações referentes ao equipamento de proteção individual, ver o capítulo 8.
 Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
 Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.*

7 Manuseio e armazenagem

- **Manuseamento:**
- **Precauções para um manuseio seguro**
*Evitar o contato com a pele e os olhos.
 Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
 Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.*
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.
- **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Guardar somente embalagens originais não danificadas.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** *Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.*
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
*Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
 Proteger da geada.
 Proteger do calor e da radiação direta do sol.*

8 Controle da exposição/proteção individual

- **Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorado.
- **Indicações adicionais:** *Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.*
- **Controle da exposição**
- **Equipamento de proteção individual:**
- **Medidas gerais de proteção e higiene:**
*Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
 Evitar o contato com os olhos e com a pele.
 Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseio de produtos químicos.*
- **Proteção respiratória:** *Não necessário se o local for bem ventilado.*

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

Nome comercial: Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podador e engrenagens das motosserras
elétricas

(continuação da página 3)

- **Proteção das mãos:**

Luvas resistentes ao óleo

Em caso de contatos de mais tempo e repetidos com a pele: Creme protetor para a superfície da pele que entrar em contato com o produto.

- **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O fato de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

- **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exata das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

- **Em caso de contato não superior a 15 minutos, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:**

Borracha nitrílica (NBR)

- **Proteção dos olhos:** Recomendamos o uso de óculos de proteção nas operações de trafego.

- **Proteção da pele:** Vestuário de proteção no trabalho

9 Propriedades físicas e químicas

- **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

- **Informações gerais**

- **Aspeto:**

Forma:	Pastoso
Cor:	Castanho-claro
Odor:	Característico

- **valor pH em 20°C:** n.a.

- **Mudança do estado:**

Ponto / intervalo de fusão: >180°C (DIN ISO 2176)

Ponto / intervalo de ebulição: Não classificado.

- **Ponto de inflamação:** > 200°C (Grundoel)

- **Temperatura de ignição:** > 300°C (DIN 51794)

- **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.

- **Perigos de explosão:** O produto não corre o risco de explosão.

- **Densidade em 20°C:** 0,92-0,96 g/cm³

- **Solubilidade em / miscibilidade com**

água: Pouco misturável.

- **Percentagem de solvente:**

Solventes orgânicos: 0,0 %

Água: 0,0 %

10 Estabilidade e reatividade

- **Reatividade**

- **Estabilidade química**

- **Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

Nome comercial: Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podador e engrenagens das motosserras
elétricas

(continuação da página 4)

- **Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.
- **Materiais incompatíveis:** Evitar contato com agentes de oxidação fortes.
- **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **sobre a pele:** O contato frequente e constante com a pele pode causar irritação.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**
 O produto não necessita de estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor

12 Informação ecológica

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade**
- **Outras indicações:**
 Em virtude de sua consistência bem como da solubilidade reduzida do produto não é provável que haja biodisponibilidade.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
 Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
 Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
 Os códigos mencionados para os detritos devem ser considerados como sendo recomendações com vista a uma provável utilização do produto.
 O produto pode voltar a ser usado em sistemas próprios e autorizados. Caso necessário, este deve ser deitado em contentores para lixos especiais.

- **Catálogo europeu de resíduos**

12 00 00	RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS
12 01 00	resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos
12 01 12	ceras e gorduras usadas

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 17.12.2010

Número da versão 2

Revisão: 10.12.2010

Nome comercial: Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Graxa para fins múltiplos para podador e engrenagens das motosserras
elétricas

(continuação da página 5)

- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**
A embalagem deve ser eliminada em conformidade com o regulamento relativo às embalagens.

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**
- **Classe ADR/RID:** Não é mercadoria perigosa.
- **Transporte marítimo IMDG:**
- **Classe IMDG:** Não
- **Poluente das águas:** Não
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** Não restrito
- **Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.
- **Transporte/outras informações:**
Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.

15 Informação sobre regulamentação

- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado atual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**
- H315 Provoca irritação cutânea.
- H318 Provoca lesões oculares graves.
- H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
- R38 Irritante para a pele.
- R41 Risco de lesões oculares graves.
- R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- R53 Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**
Os folhetos com os dados de segurança foram elaborados em cooperação com a Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.
- *** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT